



Einbauhinweise Installation Instructions





EINBAUHINWEISE

Bei der Entwicklung von KW Produkten wird auf eine möglichst einfache Handhabung geachtet. Sofern dies nachfolgend nicht abweichend beschrieben ist, werden alle Fahrwerkselemente gemäß den Richtlinien der Fahrzeughersteller aus- und eingebaut. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Einbauanleitungen unter www.kwautomotive.de.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

KW products are designed for an easy installation. If not otherwise described in this installation instruction, all suspension components have to be removed and installed in accordance with the manufacturer's specifications. At the time of printing all instructions and specifications are correct. Please check with your local KW dealer or the KW website www.kwsuspensions.com (US-program only) www.kwautomotive.de (European program) for the latest updates.

1. Allgemeine Informationen / *General information*

1.1 Vorabinformation / *Preliminary information:*

Vor der Montage ist Folgendes in jedem Fall zu überprüfen.

Before starting the installation, please review the following steps carefully.

- Das mitgelieferte Gutachten muss mit den technischen Daten des Fahrzeugs übereinstimmen (Fahrzeug Typ Nr. und ABE EG Nr.).

The provided certificate has to match the technical data of the vehicle.

- Die gelieferten Teile müssen mit der Stückliste übereinstimmen.

The supplied components have to match the part list.

1.2 Inhalt dieser Betriebsanleitung / *Content of this installation instructions*

Diese Betriebsanleitung beinhaltet die Montage des KW Stabilisators. Sofern die Handhabung der Fahrwerkselemente nicht nachfolgend beschrieben ist, werden alle Fahrwerkselemente gemäß den Richtlinien der Fahrzeughersteller aus- und eingebaut.

This manual includes the installation of KW anti-sway bars. If the handling of suspension components is not described otherwise in this manual, all suspension components have to be removed and installed in accordance with the manufacturer's specifications.

1.3 Verwendung der Betriebsanleitung / *Using the installation instructions*

Diese Betriebsanleitung bezieht sich nur auf das in den nächsten Seiten genannte Fahrzeug. Eine Montage in ein anderes Fahrzeug ist nicht zulässig. Die Betriebsanleitung sollte stets griffbereit im Fahrzeug aufbewahrt werden. Der Inhalt der Betriebsanleitung muss vor jeder Montage, Demontage und Wartung gelesen, verstanden und in allen Punkten befolgt werden.

This manual only refers to the vehicle mentioned on the next pages. An installation in a different vehicle is not permitted. The instructions should always be available in the vehicle. Before any assembly, disassembly and maintenance, the content of this instruction manual has to be read, understood and complied in all respects.

1.4 Teilegutachten / *Part certificate*

Den Hinweisen im mitgelieferten Teilegutachten sind in jedem Fall Folge zu leisten. Die im Teilegutachten beschriebenen Einstellwerte und Hinweise sind in jedem Fall zu befolgen.

The notes in the provided part certificate have to be obeyed fully. The settings and advices described in this part certificate have to be obeyed fully.

1.5 Qualifikation des Anwenders / *Qualifications of the user*

Arbeiten an Fahrwerkskomponenten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal mit geeignetem Werkzeug ausgeführt werden!

Only qualified personnel with proper tools are permitted to work on the suspension components.





1.6 Sicherheitshinweise / Safety precautions MUST READ

- In jedem Fall sind die aktuell geltenden Unfallverhütungsvorschriften für die jeweiligen Tätigkeiten einzuhalten. Bei Nichteinhaltung dieser Vorschriften besteht Gefahr für Gesundheit und Leben!
Proper use of safety equipment and eye / face / hand protection is absolutely necessary when using these tools to perform procedures.
Always follow the latest accident prevention regulations (not applicable for North America) for each step to prevent any serious bodily harm or injury.
- Bei Montagearbeiten am Fahrwerk, bei denen das Fahrzeug mittels Wagenheber angehoben wird, ist das Fahrzeug mit handelsüblichen Unterlegkeilen gegen Wegrollen zu sichern! Zusätzlich ist das angehobene Fahrzeug mittels Unterstellböcken gegen unbeabsichtigtes Herabsenken zu sichern!
We recommend the use of a vehicle hoist or lift when installing the suspension. If a lift is not available and jacking equipment is used, make sure that the vehicle is secured with commercial wheel blocks and jack stands to ensure safety.
- Die nachfolgend aufgeführten Montagehinweise sind unbedingt zu beachten!
The general installation instructions must be read BEFORE starting the installation.
- Nach der Montage müssen alle Befestigungen nochmals geprüft werden. Zusätzlich müssen nach 20km, 200km und 2000km alle Bauteile sowie das Drehmoment der Befestigungen nochmals überprüft werden.
After the installation is complete, check all hardware right away. Also check and re-torque all components at after driving 10, 100 and 1000 miles.

1.7 Symbole / Symbols

Die unten aufgeführten Sicherheitssymbole markieren in dieser Betriebsanleitung Tätigkeiten, bei denen erhöhte Vorsicht geboten ist. Die vorgeschlagenen Sicherheitsvorkehrungen sollten in jedem Fall eingehalten werden.

The safety symbols below mark the actions in this manual where you have to pay special attention to. The suggested safety precaution should be followed in any case.

	<p>Sicherheitshinweise werden in dieser Anleitung mit diesem Symbol gekennzeichnet.</p> <p><i>This Symbol indicates safety precautions in this manual.</i></p>
	<p>Bei Textpassagen mit diesem Symbol besteht Quetschgefahr.</p> <p><i>This symbol shows that at working steps of this text parts, there is high risk of crushing or injuring yourself .</i></p>
	<p>Augenschutz benutzen.</p> <p><i>This symbol indicates to use eye protection.</i></p>
	<p>Bei Textpassagen mit diesem Symbol geben wir Ihnen wichtige Informationen und Tipps.</p> <p><i>Text parts marked with this symbol will give you important information and tips.</i></p>

1.8 Haftungsausschluss / Disclaimer

Die Einhaltung dieser Betriebsanleitung und der Bedienung und Methoden der Installation können von der Firma KW automotive GmbH nicht kontrolliert und überwacht werden. Daher übernehmen wir keinerlei Haftung und Verantwortung für Schäden, die aus dem Betrieb oder falscher Handhabung und Wartung entstehen oder in irgendeiner Art und Weise damit zusammenhängen. Die Firma KW automotive GmbH behält sich das Recht vor, Änderungen der Betriebsanleitung ohne vorherige Ankündigung oder Mitteilung vorzunehmen.

The compliance of these instructions and the handling methods of installation can not be controlled by KW automotive GmbH. Therefore, we assume no liability or responsibility for any damages resulting from the operation or mishandling or lack of maintenance. KW automotive GmbH reserves the right, to change this manual and/or update the product without any notice.

Urheberrecht / Copyright

Ohne ausdrückliche Genehmigung der Firma KW Automotive GmbH ist es nicht gestattet, die Betriebsanleitung oder Teile daraus zu vervielfältigen oder in Zeitungen und Zeitschriften oder anderen Medien zu verbreiten. Eine Überlassung an Dritte ist nur mit schriftlicher Genehmigung der KW Automotive GmbH erlaubt.

It is not permitted to copy this manual or any part of it or to publish it in newspapers or magazines without the permission from KW automotive GmbH. Providing this manual to third parties is only allowed with the permission of KW automotive GmbH in written form.

1.9 Allgemeine Montagehinweise / General installation advices

- Wir empfehlen dringend, die Montage nur auf geeigneten und geprüften Hebebühnen durchzuführen.
We strongly recommend to use a suitable and tested vehicle hoist or lift when installing the kit.



- **Achtung!** Falls das Fahrzeug mit Höhensensoren ausgestattet ist (Niveauregulierung, Scheinwerferhöhenverstellung) sollten die Sensoren vor der Montage demontiert werden, da diese sonst beschädigt werden können.
Caution! *If the vehicle is equipped with ride height sensors, they should be removed before install the anti-sway bar, otherwise damage may occur.*
- Der Serien-Stabilisator ist anhand der Fahrzeughersteller-Richtlinien zu demontieren.
The standard anti-sway bar have to be removed as specified in the manufacturer's guidelines.
- Der Umrüst-Stabilisator ist anhand der Fahrzeughersteller-Richtlinien zu montieren. Abweichungen zur Montage werden nachfolgend beschrieben.
Install the additional anti-sway bar as specified in the vehicle manufacturer's guidelines. If there are any differences in installation, they are described on the following pages.
- Alle nicht in dieser Anleitung vorgegebenen Anzugsdrehmomente sind aus den Unterlagen des Fahrzeugherstellers zu entnehmen und einzuhalten.
All torque values that are not specified in this manual, can be found in the manufacturer recommended specifications.
- Die Fahrwerksgeometrie ist gemäß Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu prüfen und ggfls. neu einzustellen.
If necessary check and adjusted the geometry of the suspension to be according to the regulations of the vehicle manufacturer.
- Der Stabilisator muss über den kompletten Einfederweg des Fahrwerks freigängig sein ggfls. muss die Freigängigkeit hergestellt werden.
The anti-sway bar needs the necessary clearance for the complete compression of the suspension. If this is not given, made to ensure the clearance.
- Stabilisatoren ohne Positionsringe müssen mittig zum Fahrzeug / Stabilisatorlager montiert werden.
Stabilizers without position rings must be installed centrally to the vehicle / stabiliser pivot bushings.

2. Montage / Installation

2.1 Fahrzeugdaten / Vehicle data

Diese Betriebsanleitung ist nur für das in der Tabelle aufgeführtes Fahrzeug gültig.

This manual is only valid for the vehicle mentioned in the table below.

Artikel Nr. / Part number	520 20 016
Fahrzeugtyp / Vehicle type	BMW Mini II Typ R55, R56, R57, R58, R59 / BMW Mini II type R55, R56, R57, R58, R59
Vorderachse / Front axle	530 20 042
Hinterachse / Rear axle	530 20 546

2.2 Stückliste / Part list

Anzahl / Quantity	Bezeichnung / Description	Teilenummer / Part No.
1	Stabilisator VA / <i>Front anti-sway bar</i>	530 50 042
1	Stabilisator HA / <i>Rear anti-sway bar</i>	530 50 546
2	Kunststofflager VA / <i>Front pivot bushing</i>	531 11 018
2	Kunststofflager HA / <i>Rear pivot bushing</i>	531 11 026
2	Schelle VA / <i>Front bracket</i>	531 50 010
2	Schelle HA / <i>Rear bracket</i>	531 50 003

2.3 Montage Kunststofflager / Installation of the pivot bushing

Lager an der Markierung aufdrücken.

Impress the pivot bushing on the marked line.



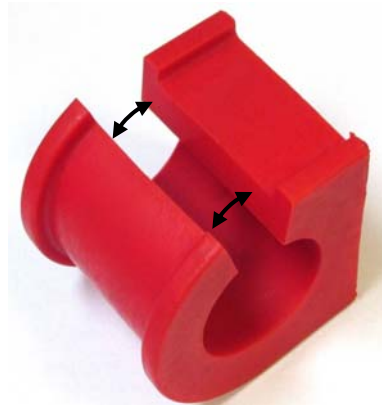
Stabilisator in das Lager eindrücken.

Press the anti-sway bar into the pivot bushing.



Kunststofflager einfetten. /

Grease the pivot bushing

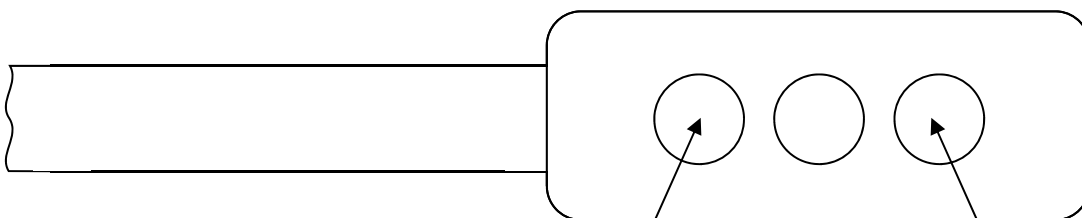


Mittgelieferte bzw. Original Montageschelle überschieben.

Put the supplied or the original braket over the pivot bushing.



2.4 Einstellung Stabilisator / Installation of the pivot bushing



Harte Einstellung /
Hard adjustment

Weiche Einstellung /
Soft adjustment

Die Montage des Stabilisators erfolgt nach den Angaben des Fahrzeughersteller!

Mount the anti-roll bar by according instructions of the vehicle manufacturer!

3. Montagefotos / Assembly pictures

Vorderachse / Front axle



3. Montagefotos / Assembly pictures

Hinterachse / Rear axle

